



Distr.
GENERAL

A/53/664
12 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункты 93 и 113 повестки дня
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации
Объединенных Наций от 11 ноября 1998 года на имя Председателя
Второго комитета

1. Группа 77 и Китай, получив содержащиеся в документе A/53/374 предложения Генерального секретаря об использовании имеющихся средств по разделу 34 "Счет развития" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и ссылаясь на пункт 6 резолюции 52/235 от 26 июня 1998 года об использовании Счета развития, постановили, что на финансирование новых проектов, непосредственно связанных с установленными в среднесрочном плане приоритетными направлениями в области развития, следует направить максимально возможную сумму ресурсов, выделенных в разделе 34 нынешнего бюджета по программам. При разработке новых проектов следует руководствоваться следующими критериями:

- a) проекты должны обладать эффектом мультипликатора содействовать созданию потенциала только для развивающихся стран и реагировать на их потребности и приоритеты;
- b) проекты должны способствовать развитию регионального и межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;
- c) проекты должны дополнять, а не заменять собой существующую программную деятельность;
- d) проекты должны касаться новых видов деятельности, еще не включенных в бюджет по программам;
- e) проекты не должны предусматривать перевод ресурсов из регулярного бюджета на внебюджетную деятельность.

98-34919.R 131198 131198

/...

2. Группа постановила также использовать ресурсы, выделенные по разделу 34 нынешнего бюджета по программам и на финансирование новых видов деятельности по линии сотрудничества

Юг-Юг, которые должны осуществляться в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и предусматривать участие учреждений, активно сотрудничающих по линии Юг-Юг, и в этой связи Группа просила Генерального секретаря запросить мнение по этому вопросу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

3. Группа хотела бы также просить Генерального секретаря пересмотреть и переформулировать, при необходимости, предложения, содержащиеся в документе A/53/374, с тем чтобы обеспечить полное соответствие критериям, изложенным в пункте 1 выше; и в этой связи Группа дает высокую оценку деятельности, предусмотренной в проектных предложениях (a), (b), (d) и (e).

4. В этом контексте Группа просит Генерального секретаря подготовить не позднее марта 1999 года еще один доклад об использовании Счета развития в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов для представления его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, в полной мере учитывая мнения, высказанные выше.

5. От имени Группы 77 и Китая я хотел бы просить Вас содействовать распространению текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 93 и 113 повестки дня.

Макарим ВИБИСОНО
Посол
Постоянный представитель Индонезии
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы 77
Нью-Йорк
